

**Modified Enlarged 18pt**

**OXFORD CAMBRIDGE AND RSA EXAMINATIONS**

**Friday 26 November 2021 – Afternoon**

**GCSE (9–1) Classical Greek**

**J292/04 Verse Literature A**

**Time allowed: 1 hour  
plus your additional time allowance**

**DO NOT USE:  
a dictionary**

**Please write clearly in black ink.**

**Centre number**

--	--	--	--	--

**Candidate number**

--	--	--	--	--

**First name(s)** \_\_\_\_\_

**Last name** \_\_\_\_\_

**READ INSTRUCTIONS OVERLEAF**



## **INSTRUCTIONS**

**Use black ink.**

**Write your answer to each question in the space provided. If you need extra space use the lined pages at the end of this booklet. The question numbers must be clearly shown.**

**Answer ALL the questions.**

## **INFORMATION**

**The total mark for this paper is 50.**

**The marks for each question are shown in brackets [ ].**

**Quality of extended response will be assessed in questions marked with an asterisk (\*).**

## **ADVICE**

**Read each question carefully before you start your answer.**

Answer ALL the questions.

1 Read the passage and answer the questions.

οἱ δ' ἄρ' ἴσαν σιγῇ μένεα πνείοντες Ἀχαιοὶ,  
ἐν θυμῷ μεμαῶτες ἀλεξέμεν ἀλλήλοισιν.  
εὖτ' ὄρεος κορυφῇσι Νότος κατέχευεν ὀμίχλην  
ποιμέσιν οὐ τι φίλην, κλέπτῃ δέ τε νυκτὸς ἀμείνω,  
τόσσον τίς τ' ἐπιλεύσσει ὅσον τ' ἐπὶ λαῶν ἴησιν·  
ὥς ἄρα τῶν ὑπὸ ποσσὶ κονίσαλος ὄρνυτ' ἀελλῆς  
ἐρχομένων· μάλα δ' ὦκα διέπρησσαν πεδίοιο.

5

Homer, Iliad 3, lines 8–14

(a) οἱ δ' ἄρ' ἴσαν ... ἀλλήλοισιν (lines 1–2): what does Homer tell us about the Achaeans as they advance?

---

---

---

[3]

(b) εὖτ' ὄρεος ... πεδίοιο (lines 3–7):

(i) what does Homer compare a mist on the mountain peaks to?

---

---

[2]

(ii) suggest ONE way in which the simile is effective.

---

---

---

[2]

**2 Read the passage and answer the question.**

τὸν δ' ὥς οὖν ἐνόησεν ἀρηϊφίλος Μενέλαος  
ἐρχόμενον προπάροιθεν ὁμίλου μακρὰ βιβάντα,  
ὥς τε λέων ἐχάρη μεγάλῳ ἐπὶ σώματι κύρσας  
εὐρὼν ἢ ἔλαφον κεραδὸν ἢ ἄγριον αἶγα  
πεινάων.

5

## Homer, Iliad 3, lines 21–25

**In these lines, how does Homer emphasise Menelaus' eagerness to fight?**

**You should make TWO points, each supported by close reference to the Greek.**

1

---

---

---

---

2

---

---

---

---

**[4]**

**3 Read the passage and answer the questions.**

‘Δύσπαρι εἶδος ἄριστε, γυναιμανές, ἡπεροπευτά,  
αἶθ’ ὄφελος ἄγονός τ’ ἔμεναι ἄγαμός τ’ ἀπολέσθαι·  
καί κε τὸ βουλοίμην, καί κεν πολὺ κέρδιον ἦεν  
ἢ οὕτω λώβην τ’ ἔμεναι καὶ ὑπόψιον ἄλλων.  
ἦ που καγχαλόωσι κάρη κομόωντες Ἀχαιοί,  
φάντες ἀριστῆα πρόμον ἔμμεναι, οὐνεκα καλὸν  
εἶδος ἔπ’, ἀλλ’ οὐκ ἔστι βίη φρεσὶν οὐδέ τις ἀλκή.’

**5**

**Homer, Iliad 3, lines 39–45**

- (a) Δύσπαρι ... ἡπεροπευτά (line 1): how do you think Hector feels towards Paris? Explain your answer with reference to the Greek.**

---

---

---

[2]

- (b) αἶθ’ ὄφελος ... τ’ ἀπολέσθαι (line 2): what does Hector wish?**

---

---

---

[2]

- (c) ἦ που ... ἀλκή (lines 5–7): according to Hector, how might the Achaeans mock the Trojans?**

---

---

---

---

[3]

4 Read the passage and answer the question.

“Ἔκτορ, ἐπεὶ με κατ’ αἴσαν ἐνείκεσας οὐδ’ ὑπὲρ αἴσαν  
αἰεὶ τοι κραδίη πέλεκυς ὥς ἐστιν ἀτειρής,  
ὅς τ’ εἴσιν διὰ δουρὸς ὑπ’ ἀνέρος, ὅς ῥά τε τέχνη  
νήϊον ἐκτάμνησιν, ὀφέλλει δ’ ἀνδρὸς ἐρωήν.’

Homer, Iliad 3, lines 59–62

Translate this passage into English.

---

---

---

---

---

---

[5]

5 Read the passage and answer the question.

‘νῦν αὖτ’ εἴ μ’ ἐθέλεις πολεμίζειν ἡδὲ μάχεσθαι,  
ἄλλους μὲν κάθισον Τρῶας καὶ πάντας Ἀχαιοὺς,  
αὐτὰρ ἔμ’ ἐν μέσσω καὶ ἀρηϊφίλον Μενέλαον  
συμβάλετ’ ἀμφ’ Ἑλένη καὶ κτήμασι πᾶσι μάχεσθαι.’

Translation:

‘In turn, if you now want me to do battle and fight, seat the other Trojans and all the Achaeans, and pit me and war-loving Menelaus together in the middle, to battle it out for Helen and all her possessions.’

Homer, Iliad 3, lines 67–70

How does Paris make this proposal sound appealing?

You should make TWO points, each supported by close reference to the Greek.

1

2

[4]

6\* Read the passage and answer the question.

ὥς ἔφαθ', Ἑκτώρ δ' αὖτε χάρη μέγα μῦθον ἀκούσας,  
καί ῥ' ἐς μέσσον ἰὼν Τρώων ἀνέεργε φάλαγγας,  
μέσσου δουρὸς ἐλών· τοὶ δ' ἰδρύνθησαν ἅπαντες.  
τῷ δ' ἐπετοξάζοντο κάρη κομόωντες Ἀχαιοὶ  
ἰοῖσιν τε τιτυσκόμενοι λάεσσί τ' ἔβαλλον· 5  
αὐτὰρ ὁ μακρὸν ἄϋσεν ἄναξ ἀνδρῶν Ἀγαμέμνων·  
ἴσχεσθ', Ἀργεῖοι, μὴ βάλλετε κοῦροι Ἀχαιῶν·  
στεῦνται γάρ τι ἔπος ἐρέειν κορυθαίολος Ἑκτώρ.  
ὥς ἔφαθ', οἱ δ' ἔσχοντο μάχης ἀνεῶ τ' ἐγένοντο  
ἔσσυμένως· Ἑκτώρ δὲ μετ' ἀμφοτέροισιν ἔειπε. 10

Homer, Iliad 3, lines 76–85

How does Homer demonstrate the authority and leadership of Hector and Agamemnon in these lines?

In your answer you may wish to consider:

- the actions and words of the two leaders
- the response of the armies

You must refer to the GREEK and discuss Homer’s use of language. [8]

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

**7 Read the passage and answer the questions.**

‘οἱ δ’ ἄλλοι φιλότητα καὶ ὄρκια πιστὰ τάμωμεν.’  
ὥς ἔφαθ’, οἱ δ’ ἄρα πάντες ἀκὴν ἐγένοντο σιωπῇ·  
τοῖσι δὲ καὶ μετέειπε βοὴν ἀγαθὸς Μενέλαος.

**Homer, Iliad 3, lines 94–96**

- (a) οἱ δ’ ἄλλοι ... τάμωμεν (line 1): what should the Greeks and Trojans do after the duel?**

---

---

[2]

- (b) ὥς ἔφαθ’ ... Μενέλαος (lines 2–3):**

- (i) how is Menelaus described?**

---

---

[1]

- (ii) pick out and translate a GREEK word which tells us that the soldiers wanted to listen to Menelaus.**

**Greek word:** \_\_\_\_\_

**English translation:** \_\_\_\_\_

[2]

**8\* 'A celebration of war.' To what extent do you think this is a fair description of the section of Iliad Book 3 you have read?**

**You should support your answer with a range of references to the text you have read, and you may include passages printed on the question paper. [10]**

[illegible]

[illegible]

### ADDITIONAL ANSWER SPACE

**If additional space is required, you should use the following lined page(s). The question number(s) must be clearly shown in the margin(s).**

[illegible]

